

# SIGMACOVER™ 630

## ОПИСАНИЕ

Двухкомпонентное, толерантное к подготовке поверхности, толстослойное эпоксидное покрытие, отверждаемое полиамидом

## ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Покрытие, толерантное к слабо подготовленной стальной поверхности
- Особенно подходит в качестве ремонтного покрытия для корпусов, сухих грузовых трюмов и палуб судов
- Эпоксидное промежуточное или финишное покрытие общего назначения, предназначенное для защиты стальных и бетонных конструкций, подверженных воздействию промышленной или морской атмосферы
- Совместимо с большинством старых покрытий
- Перекрывается большинством типов покрытий
- Превосходная защита от коррозии
- Покрытие устойчиво к брызгам и проливам широкого ряда химических веществ
- Высокая эластичность

## ЦВЕТ И ГЛЯНЕЦ

- Зеленый, серый, красно-коричневый, черный, алюминиевый
- Полуглянцевый

## ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИ 20°C (68°F)

Данные для смешанного продукта	
Количество компонентов	Два
Плотность	1,4 кг/л. (тест) (11,7 lb/US gal)
Сухой остаток по объему	83 ± 2%
Летучие Органические Соединения (при поставке)	макс. - ТЕСТ 166,0 г/кг. ТЕСТ ( TEST Directive 1999/13/EC, SED) макс. 232,0 г/л (прибл. 1,9 lb/gal)
Рекомендуемая толщина сухой пленки	60 - 200 мкм (2,4 - 8,0 mils) в зависимости от спецификации
Теоретическая укрывистость	6,6 м²/л для 125 мкм (266 ft²/US gal для 5,0 mils) 4,2 м²/л для 200 мкм (166 ft²/US gal для 8,0 mils)
Высыхание на отлип	6 ч
Интервал перекрытия	Минимум: 9 ч См. таблицу интервалов перекрытия
Полное отверждение	7 дн.

# SIGMACOVER™ 630

## Данные для смешанного продукта

<b>Срок хранения</b>	Основа: не менее 12 мес. при хранении в сухом и прохладном помещении Отвердитель: не менее 24 мес. при хранении в сухом и прохладном помещении
----------------------	---

**Примечание:**

- См. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДАННЫЕ - Расход и толщина пленки
- См. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДАННЫЕ - Интервалы перекрытия
- См. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДАННЫЕ - Время отверждения

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДГОТОВКЕ ПОВЕРХНОСТИ И УСЛОВИЯМ НАНЕСЕНИЯ

### Для эксплуатации в условиях атмосферного воздействия

- Сталь; абразивоструйная обработка до ISO-Sa2½ для максимальной защиты от коррозии
- Сталь; абразивоструйная очистка до степени ISO-Sa2, с профилем шероховатости 40-70 мкм, или механическая очистка до степени ISO-St2 для хорошей защиты от коррозии
- Сталь с заводским межоперационным грунтом; предварительная обработка согласно SPSS-Pt3
- Окрашенная сталь; гидроструйная очистка согласно VIS WJ2/3L
- Старые покрытия без дефектов и с хорошей адгезией; сухие и чистые, придать достаточную шероховатость

### Для эксплуатации при погружении в воду совместно с катодной защитой

- Сталь; абразивоструйная очистка до степени ISO-Sa2½, профиль поверхности 40 – 70 мкм (1.6 - 2.8 mils)
- Сталь с одобренным цинк-силикатным заводским межоперационным грунтом; лёгкая абразивоструйная очистка до степени SPSS-Ss или механическая очистка до степени SPSS-Pt3
- Первый слой SIGMACOVER 630 aluminium

### Температура поверхности

- Температура поверхности во время нанесения и отверждения должна быть выше 10°C (50°F)
- Температура поверхности в процессе нанесения и отверждения должна быть по крайней мере на 3°C (5°F) выше точки росы

## ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

### Соотношение компонентов по объему: основа / отвердитель 83:17

- Температура ЛКМ после смешения основы и отвердителя должна быть выше 15°C (59°F), в противном случае для обеспечения рабочей вязкости может потребоваться добавление разбавителя
- Добавление чрезмерного количества разбавителя снижает тиксотропные свойства и замедляет процесс отверждения
- Разбавитель следует добавлять после смешения компонентов

### Время индукции

Отсутствует



# SIGMACOVER™ 630

## **Жизнеспособность**

2 ч при 20°C (68°F)

Примечания: См. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДАННЫЕ - Жизнеспособность

---

## **ВОЗДУШНОЕ РАСПЫЛЕНИЕ**

### **Рекомендуемый разбавитель**

THINNER 91-92

### **Объем разбавителя**

5 - 10%, в зависимости от требуемой толщины и условий нанесения

### **Размер сопла**

1.8 – 2.0 мм (прибл. 0.070 – 0.079 in)

### **Давление на выходе сопла**

0,3 - 0,4 МПа (прибл. 3 - 4 bar; 44 - 58 p.s.i.)

---

## **БЕЗВОЗДУШНОЕ РАСПЫЛЕНИЕ**

### **Рекомендуемый разбавитель**

THINNER 91-92

### **Объем разбавителя**

0 - 5%, в зависимости от требуемой толщины и условий нанесения

### **Размер сопла**

Прибл. 0.48 – 0.53 мм (0.019 – 0.021 in)

### **Давление на выходе сопла**

15,0 МПа (прибл. 150 bar; 2176 p.s.i.)

---

## **Кисть/Валик**

### **Рекомендуемый разбавитель**

THINNER 91-92

### **Объем разбавителя**

0 - 5%

---

# SIGMACOVER™ 630

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

Укрывистость и толщина сухой плёнки при нанесении кистью/валиком	
ТСП	Теоретическая укрывистость
60 мкм (2,4 mils)	13,8 м <sup>2</sup> /л (555 ft <sup>2</sup> /US gal)
100 мкм (4,0 mils)	8,3 м <sup>2</sup> /л (333 ft <sup>2</sup> /US gal)

Примечания: Максимальная ТСП при нанесении кистью: 100 мкм (4,0 mils)

Укрывистость и толщина сухой плёнки при нанесении методом распыления	
ТСП	Теоретическая укрывистость
125 мкм (5,0 mils)	6,6 м <sup>2</sup> /л (266 ft <sup>2</sup> /US gal)
200 мкм (8,0 mils)	4,2 м <sup>2</sup> /л (166 ft <sup>2</sup> /US gal)

Интервал перекрытия для ТСП до 150 мкм (6.0 mils)					
Перекрытие ...	Интервал	10°C (50°F)	20°C (68°F)	30°C (86°F)	40°C (104°F)
Этим же материалом	Минимум	20 ч	9 ч	5 ч	3 ч
	Максимум	12 мес.	9 мес.	6 мес.	3 мес.
Различными двухкомпонентными эпоксидными покрытиями	Минимум	20 ч	9 ч	5 ч	3 ч
	Максимум	6 мес.	3 мес.	1 мес.	1 мес.

Примечание:

- Поверхность должна быть сухой и без каких-либо загрязнений
- Для полиуретановых покрытий минимальный интервал перекрытия должен быть увеличен на 100%

Интервал перекрытия для ТСП до 150 мкм (6.0 mils)					
Перекрытие ...	Интервал	10°C (50°F)	20°C (68°F)	30°C (86°F)	40°C (104°F)
Различными алкидными покрытиями	Минимум	24 ч	16 ч	8 ч	5 ч
	Максимум	21 дн.	10 дн.	7 дн.	3 дн.

Примечание:

- По истечении максимального интервала перекрытия для глянцевых финишных покрытий необходимо наносить соответствующий промежуточный слой
- Поверхность должна быть сухой и без каких-либо загрязнений
- Наилучшая межслойная адгезия достигается в том случае, когда последующий слой наносится на неп полностью отвержденный предыдущий слой покрытия
- В случае превышения максимального интервала перекрытия, может потребоваться придание дополнительной шероховатости

# SIGMACOVER™ 630

## Время отверждения для ТСП до 150 мкм (6.0 mils)

Температура поверхности	Высыхание на отлип	Отверждение до транспортировки	Полное отверждение
10°C (50°F)	14 ч	20 ч	15 дн.
20°C (68°F)	6 ч	9 ч	7 дн.
30°C (86°F)	4 ч	5 ч	4 дн.
40°C (104°F)	2 ч	3 ч	48 ч

Примечания: Необходимо обеспечить достаточную вентиляцию во время нанесения и отверждения (см. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЛИСТЫ 1433 и 1434)

## Жизнеспособность (при рабочей вязкости)

Температура смешанного продукта	Жизнеспособность
15°C (59°F)	3 ч
20°C (68°F)	2 ч
30°C (86°F)	1 ч
40°C (104°F)	30 мин

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Для краски и рекомендованного разбавителя см. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЛИСТЫ 1430, 1431 и соответствующие паспорта безопасности
- Данный продукт является материалом на основе органических растворителей, поэтому следует избегать вдыхания аэрозолей и паров, а также попадания жидкой краски в глаза или на открытые участки кожи.

## ДОСТУПНОСТЬ ВО ВСЕМ МИРЕ

Компания PPG Protective and Marine Coatings всегда стремится к тому, чтобы ее продукция была представлена во всем мире в унифицированном виде. Однако иногда требуются незначительные модификации продукта для обеспечения соответствия региональным или национальным требованиям/особенностям. В таких случаях используются альтернативные технические описания продуктов.



# SIGMACOVER™ 630

## ССЫЛКИ

• ТАБЛИЦА ПЕРЕВОДОВ	ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ	1410
• ПОЯСНЕНИЯ К ОПИСАНИЮ ПРОДУКТА	ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ	1411
• ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ	ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ	1430
• ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ В ЗАМКНУТЫХ ПРОСТРАНСТВАХ И ОХРАНА ЗДОРОВЬЯ, ВЗРЫВООПАСНОСТЬ – ТОКСИЧНОСТЬ	ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ	1431
• БЕЗОПАСНАЯ РАБОТА В ЗАМКНУТЫХ ПРОСТРАНСТВАХ	ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ	1433
• УКАЗАНИЯ ПО ВЕНТИЛЯЦИИ	ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ	1434
• ОЧИСТКА СТАЛИ И УДАЛЕНИЕ РЖАВЧИНЫ	ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ	1490
• СПЕЦИФИКАЦИЯ НА МИНЕРАЛЬНЫЕ АБРАЗИВНЫЕ МАТЕРИАЛЫ	ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ	1491
• ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЛАЖНОСТЬ – ТЕМПЕРАТУРА ПОВЕРХНОСТИ – ТЕМПЕРАТУРА ВОЗДУХА	ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ	1650

## ГАРАНТИИ

Компания PPG гарантирует (i) свое право собственности на продукцию, (ii) что качество продукции на момент ее производства соответствует техническим условиям Компании PPG на такую продукцию и (iii) что продукция будет поставлена без правомочных претензий любой третьей стороны по поводу нарушения любого патента США, защищающего продукцию. КОМПАНИЯ PPG ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ТОЛЬКО НАЗВАННЫЕ ГАРАНТИИ, А ОТ ВСЕХ ПРОЧИХ ПРЯМО ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, ОГОВАРИВАЕМЫХ ЗАКОНОМ ИЛИ ВОЗНИКАЮЩИХ В СООТВЕТСТВИИ С ЗАКОНОМ, ВСЛЕДСТВИЕ ОБЫЧНОЙ ПРАКТИКИ ДЕЛОВЫХ ОПЕРАЦИЙ ИЛИ ТОРГОВЫХ ОПЕРАЦИЙ, ВКЛЮЧАЯ КРОМЕ ВСЕГО ПРОЧЕГО, ЛЮБЫЕ ИНЫЕ ГАРАНТИИ СООТВЕТСТВИЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ И ОПРЕДЕЛЕННОМУ НАЗНАЧЕНИЮ, КОМПАНИЯ PPG ОТКАЗЫВАЕТСЯ. Любая претензия по настоящей гарантии должна быть предъявлена Покупателем компании PPG в письменной форме в течение пяти (5) дней с момента выявления Покупателем заявляемого дефекта, однако ни при каких условиях не позднее, чем истекает соответствующий срок годности продукции при ее хранении, или не позднее одного года с даты поставки продукции Покупателю, в зависимости от того, что произошло ранее. Если Покупатель не уведомил компанию PPG о подобном несоответствии в том порядке, который изложен выше, Покупатель теряет право на возмещение по этой гарантии.

## ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

НИ ПРИ КАКИХ УСЛОВИЯХ КОМПАНИЯ PPG НЕ БУДЕТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПО ЛЮБОЙ ЮРИДИЧЕСКОЙ КВАЛИФИКАЦИИ ВОЗМЕЩЕНИЯ (НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, ИЗ ЧЕГО ВЫТЕКАЕТ ТАКАЯ КВАЛИФИКАЦИЯ – ИЗ НЕБРЕЖНОСТИ ЛЮБОГО РОДА, ОБЪЕКТИВНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ИЛИ ИЗ НАРУШЕНИЯ ЗАКОНА) ЗА ЛЮБОЙ КОСВЕННЫЙ, ОСОБЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ ЗАКОНОМЕРНЫЙ УЩЕРБ, ЛЮБЫМ ОБРАЗОМ ЗАВИСЯЩИЙ ОТ, ВОЗНИКАЮЩИЙ ВСЛЕДСТВИЕ ИЛИ ПРОИСХОДЯЩИЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОДУКЦИИ ЛЮБЫМ ОБРАЗОМ. Информация, изложенная в настоящей памятке, предназначена только для общего ознакомления и основана на результатах лабораторных испытаний, которым, как считает компания PPG, можно доверять. В любое время, в порядке обобщения практического опыта и в связи с непрекращающимся совершенствованием продукции компания PPG может внести изменения в приведенную здесь информацию. Все рекомендации и предложения, касающиеся использования продукции PPG, изложенные в технической документации или приводимые в ответах на конкретные запросы, или предлагаемые иным образом, основаны на данных, которые, по мнению компании PPG, являются достаточно надежными. Продукция и соответствующая информация предназначены для пользователей, обладающих необходимыми знаниями и опытом работы в промышленной отрасли. Конечный пользователь несет ответственность за то, чтобы определить пригодность продукции для использования в конкретных целях и считается, что Покупатель именно так и поступил, по своему усмотрению на свой риск. Компания PPG не контролирует качество или состояние субстрата, а также целый ряд факторов, оказывающих влияние на использование и применение продукции. Поэтому компания PPG не принимает на себя какую-либо ответственность за любого рода потерю, порчу или ущерб, возникшие в результате такого использования или вследствие ознакомления с данной информацией (если не существуют письменные соглашения, в которых заявлено об обратном). Возможные отклонения в условиях эксплуатации, изменения в порядке использования или экстраполяция данных могут быть причиной неудовлетворительных результатов. Настоящая памятка отменяет собой все предыдущие версии, и Покупатель несет ответственность за то, чтобы данная информация была в наличии до начала использования продукции. Актуальные памятки по всему спектру продукции – Защитные и морские покрытия (Protective & Marine Coatings) - обновляются на сайте [www.ppgpmc.com](http://www.ppgpmc.com). Версия памятки на английском языке является преобладающей по отношению к версиям, переведенным на другие языки.